

# Charakterystyka produktu biobójczego

**Nazwa produktu:** Celcure C65

**Grupa produktowa:** Gr. 08 - Środki stosowane do konserwacji drewna

**Numer pozwolenia:** PL/2019/0397/MR

**Numer referencyjny w R4BP 3:** PL-0012644-0000

## Spis treści

Informacje administracyjne	1
1.1. Nazwa handlowa produktu	1
1.2. Posiadacz pozwolenia	1
1.3. Producent (-ci) produktów biobójczych	1
1.4. Producent (-ci) substancji czynnych	1
2. Skład i postać użytkowa produktu	3
2.1. Informacje jakościowe i ilościowe o składzie produktu biobójczego	3
2.2. Rodzaj postaci użytkowej	3
3. Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia i środki ostrożności	3
4. Zastosowanie (zastosowania) objęte zezwoleniem	4
5. Ogólne wskazówki dotyczące stosowania	6
5.1. Instrukcje stosowania	6
5.2. Środki zmniejszające ryzyko	7
5.3. Szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach	7
5.4. Instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania	7
5.5. Warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania	7
6. Inne informacje	8

## Informacje administracyjne

### 1.1. Nazwa handlowa produktu

Celcure C65

### 1.2. Posiadacz pozwolenia

<b>Nazwa i adres posiadacza pozwolenia</b>	Nazwa	Koppers Performance Chemicals Denmark ApS
	Adres	Avernakke 1 5800 Nyborg Dania
<b>Numer pozwolenia</b>	PL/2019/0397/MR	
<b>Numer referencyjny w R4BP 3</b>	PL-0012644-0000	
<b>Data udzielenia pozwolenia</b>	26/06/2019	
<b>Data ważności pozwolenia</b>	29/10/2028	

### 1.3. Producent (-ci) produktów biobójczych

<b>Nazwa producenta substancji czynnej</b>	Protim Solignum Ltd.
<b>Adres producenta substancji czynnej</b>	Fieldhouse Lane SL7 1LS Marlow Zjednoczone Królestwo
<b>Lokalizacja zakładów produkcyjnych</b>	Farm Industrial Estate, Lingfield Way DL1 4QA Darlington Zjednoczone Królestwo
	LMI AB, Långebergavägen 40, SE-256 69 Helsingborg Szwecja

### 1.4. Producent (-ci) substancji czynnych

<b>Substancja czynna</b>	20 - Węglan DDA
<b>Nazwa producenta substancji czynnej</b>	Lonza Cologne GmbH
<b>Adres producenta substancji czynnej</b>	Nettermannallee 1 50829 Cologne Niemcy
<b>Lokalizacja zakładów produkcyjnych</b>	316 West Route 24 61547 Mapleton, IL Stany Zjednoczone

<b>Substancja czynna</b>	67 - Chlorek didecyloamoni (DDAC)
<b>Nazwa producenta substancji czynnej</b>	Nouryon Surface Chemistry AB
<b>Adres producenta substancji czynnej</b>	Stenunge Allé 6 444 30 Stenungsund Szwecja
<b>Lokalizacja zakładów produkcyjnych</b>	Nouryon Surface Chemistry AB, Stockviksverken 85013 Sundsvall Szwecja

<b>Substancja czynna</b>	6 - Hydroksowęglan miedzi(II)
<b>Nazwa producenta substancji czynnej</b>	Adchem (Australia) PTY Limited
<b>Adres producenta substancji czynnej</b>	Linkson Street 5417 Burra Australia
<b>Lokalizacja zakładów produkcyjnych</b>	Linkson Street 5417 Burra Australia

<b>Substancja czynna</b>	6 - Hydroksowęglan miedzi(II)
<b>Nazwa producenta substancji czynnej</b>	CP Chem Co, Ltd
<b>Adres producenta substancji czynnej</b>	129, Poseunggongdan-ro 117 Beon-gil, Poseung-eup, Pyungtaek-si 17953 Gyeonggi-do Korea Południowa
<b>Lokalizacja zakładów produkcyjnych</b>	129, Poseunggongdan-ro 117 Beon-gil, Poseung-eup, Pyungtaek-si 17953 Gyeonggi-do Korea Południowa

<b>Substancja czynna</b>	6 - Hydroksowęglan miedzi(II)
<b>Nazwa producenta substancji czynnej</b>	Spiess-Urania Chemicals GmbH
<b>Adres producenta substancji czynnej</b>	Frankenstrasse 18b 20097 Hamburg Niemcy
<b>Lokalizacja zakładów produkcyjnych</b>	Frankenstrasse 18b 20097 Hamburg Niemcy

## 2. Skład i postać użytkowa produktu

### 2.1. Informacje jakościowe i ilościowe o składzie produktu biobójczego

Nazwa zwyczajowa	Nazwa IUPAC	Funkcja	Numer CAS	Numer WE	Zawartość (%)
Węglan DDA	Reaction mass of N,N-didecyl-N,N-dimethylammonium carbonate and N,N-didecyl-N,N-dimethylammonium bicarbonate	Substancja czynna	894406-76-9	451-900-9	4,345
Chlorek didecyldimetyloamoni (DDAC)		Substancja czynna	7173-51-5	230-525-2	20,65
Hydroksowęglan miedzi(II)	Copper(II) carbonate-copper(II) hydroxide (1:1)	Substancja czynna	12069-69-1	235-113-6	17,27
monoetanolamina	2-aminoetanol	Substancja niebędąca substancją czynną	141-43-5	205-483-3	34

### 2.2. Rodzaj postaci użytkowej

- Dwa płynne koncentraty (C65A i C65B) do wspólnego zmieszania, aby sporządzić roztwór roboczy na bazie wody

## 3. Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia i środki ostrożności

### Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia

Działa szkodliwie po połknięciu.

Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu .

Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.

Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

W celu uniknięcia zagrożeń dla zdrowia ludzi i środowiska, należy postępować zgodnie z instrukcją użycia.

### Zwroty wskazujące środki ostrożności

Nie wdychać par.

Dokładnie umyć narażoną skórę po użyciu.

Nie jeść, nie pić i nie palić podczas używania produktu.

Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę twarzy..

W PRZYPADKU POŁKNIECIA:Wypłukać usta.NIE wywoływać wymiotów.

W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ (lub z włosami):Natychmiast zdjąć całą

zanieczyszczoną odzież. Spłukać skórę pod strumieniem wody.

W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ (lub z włosami): Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Spłukać skórę pod prysznicem.

W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: Wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić mu warunki do swobodnego oddychania.

W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.

Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ/lekarzem..

Zastosować określone leczenie (patrz ...na etykiecie).

Wyprać zanieczyszczoną odzież przed ponownym użyciem.

Zebrać wyciek.

Przechowywać pod zamknięciem.

Usuwać zawartość do firm utylizacji odpadów..

Usuwać pojemnik do firm utylizacji odpadów..

Chronić przed dziećmi.

## 4. Zastosowanie (zastosowania) objęte zezwoleniem

### 4.1 Opis użycia

**Zastosowanie 1 - Profilaktyczna ochrona drewna miękkiego przed grzybami powodującymi brunatny rozkład drewna, owadami – technicznymi szkodnikami drewna oraz termitami metodą impregnacji próżniowo-ciśnieniowej, przez użytkownika przemysłowego**

#### Grupa produktowa

Gr. 08 - Środki stosowane do konserwacji drewna

#### W stosownych przypadkach, dokładny opis zastosowania objętego pozwoleniem

brak

#### Zwalczany(-e) organizm(-y) (w tym etap rozwoju)

Nazwa naukowa: -  
Nazwa zwyczajowa: • grzyby podstawczaki powodujące brunatny rozkład drewna  
Etap rozwoju: -

Nazwa naukowa: -  
Nazwa zwyczajowa: • owady – techniczne szkodniki drewna  
Etap rozwoju: -

Nazwa naukowa: -  
Nazwa zwyczajowa: • termyty (nie dotyczy 3 klasy użytkowania drewna)  
Etap rozwoju: -

#### Obszar zastosowania

Other

Produkt przeznaczony do stosowania w:

- 1 klasie użytkowania drewna, czyli do elementów drewnianych, znajdujących się wewnątrz pomieszczeń, które nie są narażone na zawilgocenie,
- 2 klasie użytkowania drewna, czyli do drewna znajdującego się wewnątrz pomieszczeń, które jest chronione przed działaniem warunków atmosferycznych

## Sposób (-oby) nanoszenia

i narażone na okresowe lecz nie stałe zawilgocenie,

- 3 klasie użytkowania drewna, czyli do drewna znajdującego się na zewnątrz pomieszczeń, które jest stałe narażone na działanie warunków atmosferycznych bez kontaktu z gruntem i wodą powierzchniową. Produkt nie zapewnia ochrony przez termitami w 3 klasie użytkowania drewna,
- 4 klasie użytkowania drewna na zewnątrz pomieszczeń, które jest w stałym kontakcie z gruntem (w tym słupy przesyłowe i ogrodzeniowe).

metoda: Impregnacja próżniowo-ciśnieniowa

Szczegółowy opis:

Roztwór roboczy Celcure C65 powstaje przez zmieszanie koncentratów C65A i C65B w stosunku 4,35:1, a następnie rozcieńczenie wodą do osiągnięcia stężeń substancji czynnych podanych poniżej.

	Węglan diwodorotlenku miedzi (II)	DDAC	Węglan DDA
Min. % w/w	0,289	0,079	0,017
Max. % w/w	0,691	0,190	0,040

Dawkowanie:

Zwalczane organizmy	Zastosowanie	Retencja roztworu roboczego
---------------------	--------------	-----------------------------

grzyby podstawczaki  
powodujące brunatny  
rozkład drewna,  
owady – techniczne  
szkodniki drewna

1 klasa użytkowania drewna	3,2 kg/m <sup>3</sup>
2 i 3 klasa użytkowania drewna	7,4 kg/m <sup>3</sup>
4 klasa użytkowania drewna (użytkowanie ogólne)	12,6-15,0 kg/m <sup>3</sup>
4 klasa użytkowania drewna (słupy przesyłowe, słupki ogrodzeniowe)	26,0-26,3 kg/m <sup>3</sup>

termyty	10,9 kg/m <sup>3</sup>
---------	------------------------

## Dawka (-i) i częstość nanoszenia

Stosowana dawka: -  
Rozcieńczenie (%): -  
Liczba i harmonogram aplikacji:  
-

## Kategoria (-e) użytkowników

Przemysłowy

## Wielkości opakowań i materiały opakowaniowe

- Duży pojemnik (HDPE) z nakrętką o pojemności 600-1000 L,
- Cysterna (stal nierdzewna typ 316) o pojemności do 30000 L.

### 4.1.1 Instrukcja użytkowania dla danego zastosowania

- Unikać powstawania i rozprzestrzeniania mgieł produktu.
- Produkt jest przeznaczony do zapobiegawczej impregnacji wyłącznie drewna miękkiego.
- Proces aplikacji należy przeprowadzać na wydzielonym terenie, na twardym, nieprzepuszczalnym podłożu z obwałowaniem zabezpieczającym przed ściekaniem produktu oraz z systemem odzysku produktu (np. misa ociekowa). Wszelkie wycieki zbierać do ponownego wykorzystania lub utylizacji.
- Zaimpregnowane drewno składować w miejscu zadaszonym i/lub na twardym, nieprzepuszczalnym podłożu z obwałowaniem

zabezpieczającym przed uwolnieniem produktu do gleby, kanalizacji, lub wód powierzchniowych, wyposażonym w system odzysku produktu (np. misa ociekowa). Wszelkie wycieki zbierać do ponownego wykorzystania lub utylizacji.

- Świeżo zaimpregnowane drewno nie może być udostępniane na rynku do czasu całkowitego wyschnięcia.
- Aby zminimalizować wytwarzanie piany, podczas mieszania/napełniania naczyń roboczych należy stosować przepływ kontrolowany (np. stopniowe napełnianie, stosowanie łączników typu Y).
- Przed użyciem produkt wymieszać

#### 4.1.2 Środki ograniczające ryzyko dla danego zastosowania

- Zawartość substancji czynnych w roztworach roboczych nie może przekraczać maksymalnych stężeń: węglan diwodorotlenku miedzi (II) 0,691 % w/w, DDAC 0,19 % w/w, węglan DDA 0,040 % w/w.
- Podczas obchodzenia się z koncentratem stosować odpowiednie środki ochrony indywidualnej: okulary ochronne/ ochronę twarzy/kombinezon/rękawice ochronne.
- Podczas aplikacji produktu i przenoszenia zaimpregnowanego drewna stosować odpowiednie środki ochrony indywidualnej: okulary ochronne/nieprzepuszczalny kombinezon/rękawice ochronne.
- Unikać nadmiernego zanieczyszczenia odzieży ochronnej. Zanieczyszczone rękawice należy zutylizować i zakładać nowe na każdej zmianie.
- Proces aplikacji należy przeprowadzać na wydzielonym terenie, na twardym, nieprzepuszczalnym podłożu z obwałowaniem zabezpieczającym przed ściekaniem produktu oraz z systemem odzysku produktu (np. misa ociekowa). Wszelkie wycieki zbierać do ponownego wykorzystania lub utylizacji.
- Zaimpregnowane drewno składować w miejscu zadaszonym i/lub na twardym, nieprzepuszczalnym podłożu z obwałowaniem zabezpieczającym przed uwolnieniem produktu do gleby, kanalizacji, lub wód powierzchniowych, wyposażonym w system odzysku produktu (np. misa ociekowa). Wszelkie wycieki zbierać do ponownego wykorzystania lub utylizacji.
- Zaimpregnowanego drewna nie stosować nad lub w bezpośredniej bliskości wód powierzchniowych (np. most nad stawem).
- Produktu oraz zaimpregnowanego drewna nie stosować w wodnych konstrukcjach budowlanych typu falochrony, pomosty, pirsy.
- Po zastosowaniu produktu oraz przed jedzeniem, pić i paleniem tytoniu umyć ręce i skórę narażoną na bezpośredni z nim kontakt.
- Nie jeść, nie pić oraz nie palić tytoniu podczas stosowania produktu.
- Unikać powstawania i rozprzestrzeniania mgieł produktu.

#### 4.1.3 Gdy dotyczy danego zastosowania, szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach

patrz sekcja 5.3

#### 4.1.4 Gdy dotyczy danego zastosowania, instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania

patrz sekcja 5.4

#### 4.1.5 Gdy dotyczy danego zastosowania, warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania

patrz sekcja 5.5

## 5. Ogólne wskazówki dotyczące stosowania

### 5.1. Instrukcje stosowania



patrz sekcja 4.1.1

## 5.2. Środki zmniejszające ryzyko

patrz sekcja 4.1.2

## 5.3. Szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach

### Skutki uboczne:

Brak innych niż wynikające z klasyfikacji

### Pierwsza pomoc:

Ogólne wytyczne: Jeśli wystąpią problemy zdrowotne lub podejrzenie narażenia zdrowia, skontaktować się z lekarzem. Pokazać opakowanie lub etykietę produktu, jeżeli to możliwe.

W przypadku kontaktu ze skórą: zdjąć całą zanieczyszczoną odzież, umyć skórę wodą.

W przypadku kontaktu z oczami: przepłukać oczy wodą. Zdjąć soczewki kontaktowe i nadal płukać wodą. W przypadku utrzymywania się podrażnienia należy skorzystać z pomocy medycznej.

W razie połknięcia: przepłukać usta wodą, nie wywoływać wymiotów. Skorzystać z pomocy medycznej.

W przypadku dostania do dróg oddechowych: przenieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić warunki do odpoczynku w pozycji umożliwiającej swobodne oddychanie.

## 5.4. Instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania

### Środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach:

- Unikać uwolnienia produktu oraz przedostania się opakowań i materiałów zanieczyszczonych produktem do gleby, wód powierzchniowych i kanalizacji.
- Wszelkie pozostałości produktu oraz wycieki muszą być zebrane celem ponownego użycia lub utylizacji.
- W razie rozlania produktu zebrać rozlany płyn przy pomocy absorbentu (tj. piasek lub ziemia krzemkowa) do oznaczonego, zamykanego pojemnika i traktować jak odpad niebezpieczny.

### Instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania:

- Opakowania po produkcji, zanieczyszczone materiały, (łącznie z absorbentami użytymi do zbierania wycieków produktu oraz odzieżą roboczą), pozostałości produktu po zastosowaniu zamknięte w oznakowanym pojemniku należy usuwać w sposób bezpieczny i przekazać firmie posiadającej uprawnienia do odzysku i unieszkodliwiania odpadów niebezpiecznych (np. spalarnie). Nie mieszać ze strumieniem odpadów komunalnych.

## 5.5. Warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania

Produkt przechowywać w oryginalnym, oznakowanym, szczelnie zamkniętym opakowaniu, w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu niedostępnym dla dzieci oraz zwierząt. Chronić przed zamarzaniem. Nie przechowywać razem z żywnością, napojami i paszami dla zwierząt.

**Długość okresu przechowywania:** do 2 lat od daty produkcji w temperaturze pokojowej.

## 6. Inne informacje

Koncentrat Celcure C65A

Kategoria zagrożenia:

Acute Tox. 4 (oral)

Skin corr. 1B

Aquatic Acute 1

Aquatic Chronic 1

Piktogram GHS i hasło ostrzegawcze

Niebezpieczeństwo

GHS07

GHS05

GHS09

Zwrot określający zagrożenie

P303+P361+P353 W PRZYPADKU KONTAKTU

ZE SKÓRĄ (lub z włosami): Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Spłukać skórę pod strumieniem wody/prysznicem.

P501 Zawartość/pojemnik usuwać do uprawnionych firm utylizacji odpadów.

Koncentrat Celcure C65B

Acute Tox. 4 (oral)

Skin corr. 1B

Aquatic Acute 1

Aquatic Chronic 1

Piktogram GHS i hasło ostrzegawcze

Niebezpieczeństwo

GHS07

GHS05

GHS09

Zwrot określający zagrożenie

Uwagi EUH 401 W celu uniknięcia zagrożeń dla zdrowia ludzi

i środowiska, należy postępować zgodnie z instrukcją użycia.